

Building Comprehension and Knowledge

Explore a wide range of Spanish text sets designed to strengthen comprehension and deepen cross-disciplinary knowledge.

iEmerger
juntos!
California



Knowledge without comprehension has limits.

*Comprehension turns knowledge into
a renewable resource.”*

– Dr. Doug Fisher
Emerge! California author



Building Comprehension and Enriching Knowledge

Every student enters your classroom with unique lived experiences, knowledge, and stories to tell. *¡Emerger juntos! California* activates and builds upon each student's base of knowledge through text-driven instruction that focuses on depth and breadth—diving into vertically aligned, cross-disciplinary topics in literature, science, social studies, and the arts.

This K–5 vertical alignment helps students make meaningful connections throughout the year, enriching their knowledge as they progress through the grades and honoring the deep funds of knowledge, unique identities, and experiences they bring to the classroom.

Text sets in *¡Emerger juntos! California* span three to four weeks per unit—three weeks at Grades K–1, and four weeks at Grades 2–5. This gives students time to explore each topic thoroughly; engage with multiple texts; integrate reading, writing, and comprehension skills; develop rich vocabulary; and build robust conceptual understanding.

¡Emerger juntos! California employs thoughtfully curated text sets featuring complex, rich selections that present authentic author voices and perspectives. Students are able to see both themselves and their communities in the texts, while also expanding their worldview and knowledge base.

The key to our approach is fusing knowledge building with comprehension building. Just as students need context and background knowledge to comprehend a new text, they also need to understand what they're reading to build a strong, interconnected network of knowledge—and to keep building on that knowledge throughout their lives.

K–5 Knowledge Build

For grade-level specific scope and sequences that detail the comprehensive literacy instruction, please see *¡Emerger juntos! California* Essentials.

● Literature/Arts Topics ● Social Studies Topics ● Science Topics

Grado
K

Identidad

Unidad 1:
Había una vez una historia

Cívica y gobierno

Unidad 2:
Trabajando juntos

Ciencias de la Tierra

Unidad 3:
Vamos a explorar el tiempo

Contar historias

Unidad 1: Había una vez una historia
Unidad 4: : Cuentos tradicionales, rimas infantiles y fábulas
Unidad 6: Cuentos tradicionales de hadas y cuentos populares

Historia

Unidad 5:
Todo cambia

Grado
1

Unidad 1:
Aprender sobre los demás

Unidad 2:
Comunidades

Unidad 3:
Las estaciones
Unidad 5:
El cielo de la Tierra

Unidad 4:
Tradiciones orales

Unidad 6:
Cambios con el paso del tiempo

Grado
2

Unidad 1:
¿Cuál es el mensaje?

Unidad 2:
Participando en nuestra comunidad

Unidad 3:
La Tierra cambia

Unidad 4:
Historias de alrededor del mundo

Unidad 5:
El transporte a través del tiempo

Grado
3

Unidad 1:
Mantén la mente abierta

Unidad 2:
Liderazgo

Unidad 3:
El tiempo atmosférico y nuestro mundo

Unidad 4:
Las enseñanzas que nos dejan las historias

Unidad 5:
Los indígenas americanos y las colonias europeas

Grado
4

Unidad 1:
Descubramos quiénes somos

Unidad 2:
Cómo funciona nuestro Gobierno

Unidad 3:
Los procesos naturales de la Tierra

Unidad 4:
Las historias que contamos

Unidad 5:
El Oeste norteamericano

Grado
5

Unidad 1:
La lectura nos conecta

Unidad 2:
Orígenes de nuestro Gobierno

Unidad 3:
La Tierra y sistemas espaciales

Unidad 4:
El origen de las cosas

Unidad 5:
Perspectivas de la Revolución de las Trece Colonias

Ciencias de la vida

Unidad 10:
Exploremos todo sobre los animales
Unidad 12:
Exploremos todo sobre las plantas

Unidad 10:
Todos sobre los animales
Unidad 12:
Las plantas

Unidad 6:
Seres vivos y hábitats

Unidad 6:
Los seres vivos crecen y se adaptan

Unidad 6:
Características de los seres vivos

Unidad 6:
Los ecosistemas y el flujo de energía

Expresión y las artes

Unidad 8:
El mundo del arte

Unidad 9:
El arte a nuestro alrededor

Unidad 7:
El arte y la narración

Unidad 7:
El arte y nuestra vida

Unidad 7:
¿Cómo nos ayuda el arte a conectarnos?

Unidad 7:
Arte y acción

Economía

Unidad 9:
Nuestra comunidad en función

Unidad 8:
Necesidades y deseos

Unidad 8:
Bienes y servicios

Unidad 8:
El comercio nos conecta a todos

Unidad 8:
¿Cómo pueden las empresas unir y servir a las comunidades?

Unidad 8:
Cambios económicos

Ciencias físicas

Unidad 7:
Exploremos el movimiento

Unidad 7:
Luces y sombras

Unidad 9:
La materia y los materiales

Unidad 9:
Fuerzas y movimiento

Unidad 9:
El poder de la energía

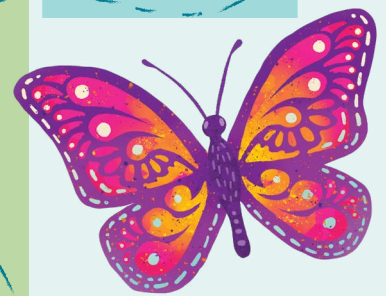
Unidad 9:
Los estados de la materia

Poesía

Unidad 11:
El mundo de la poesía

Unidad 11:
Poesía

Topics follow students from grade to grade!



Comprehensive Text Sets to Reinforce Understanding

Each text type in *¡Emerger juntos! California* serves a specific instructional purpose as part of a Building Comprehension and Knowledge text set:

■ **Concept Knowledge Multimedia** –

These introductory videos and interactive features establish foundational knowledge of the unit topic and introduce key vocabulary.

■ **Read Aloud** – Texts read aloud by the teacher to model comprehension and vocabulary strategies while building listening and speaking skills.

■ **Differentiated Text** - Instructional reading passages designed to meet students at their individual skill levels while maintaining grade-level learning goals.

■ **Directed Text** – Instructional texts used to introduce genre and text structure, preparing students for deeper engagement with the Central Text.

■ **Central Text** – Longer, authentic texts aligned with the Directed Text’s genre and structure; students analyze these to practice comprehension, vocabulary, and author’s craft.

■ **Companion Text** – Shorter texts on the same topic, often in a different genre, that reinforce learning and allow students to apply strategies learned from the Central Text.



Grade K Texts

Bold text indicates authentic texts/titles. * indicates translation from English text.

Grade K includes 4 decodables per week that are not part of the knowledge build.

UNIT 1

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Hacer conexiones con las historias</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Alma y cómo obtuvo su nombre*</i>	Juana Martinez-Neal
Companion Text	<i>Una bailarina en tenis</i>	Eliseo Parodi
Read Aloud Card	<i>Picnic en la escuela</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las historias nos permiten explorar</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Había una vez la noche</i>	Alejandra Egaña
Companion Text	<i>La casa de la infancia</i>	Elena López Ríos
Read Aloud Card	<i>Historietas con historias</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Aprender tradiciones a través de las historias</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Una piedra misteriosa</i>	Pablo Álvarez
Companion Text	<i>Nuestras fiestas de cumpleaños</i>	Sara Smith Rodríguez
Read Aloud Card	<i>Narrar en voz alta</i>	McGraw Hill

UNIT 2

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Nuestros roles en la escuela</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>La escuela somos todos</i>	Patricia Strauch
Companion Text	<i>¡Arriba el telón!</i>	Pablo Friedsen
Read Aloud Card	<i>Ayudar para aprender</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Convivir en el recreo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>La biblioteca</i>	Xavier Blanch, Laura Esplot and Amparo Sena
Companion Text	<i>Tim y Tom</i>	Elena Soler
Read Aloud Card	<i>Nueva vida para nuestros objetos</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las reglas nos ayudan</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Atención, por favor!*</i>	Minh Lê
Companion Text	<i>Las reglas de Lucas</i>	Marisol Castillo
Read Aloud Card	<i>La importancia de las reglas</i>	McGraw Hill

UNIT 3

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Describir el tiempo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Un día de lluvia</i>	Nahuel Sugobono
Companion Text	<i>Las tormentas</i>	Ema Cruz
Read Aloud Card	<i>¿Cómo sientes el tiempo? and Una planta dice (Poem)</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cambios en el tiempo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Observando el tiempo</i>	Lisa J. Amstutz
Companion Text	<i>La niebla</i>	Ana Echeverría
Read Aloud Card	<i>La nieve, otra forma de agua</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Prepararnos para nuestro día</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Zap! ¡Plop! ¡Bum! Historia de una tormenta*</i>	Laura Purdie Salas
Companion Text	<i>Equipados para cada ocasión</i>	Casandra López
Read Aloud Card	<i>El tiempo de cada día</i>	McGraw Hill

UNIT 4

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las historias que nos encantan</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Cucú, cucú: Un cuento tradicional de México</i>	Sarah Keane
Companion Text	<i>Pedro y el topo</i>	Lucio Vargas
Read Aloud Card	<i>El pollito blanco</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cambiar de opinión</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El viento y el sol</i>	Carme Lemniscates
Companion Text	<i>La cigarra y la hormiga</i>	Nilda Batán
Read Aloud Card	<i>El paraguas amarillo</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las historias nos enseñan lecciones</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Una gota de bondad*</i>	Andrea Wang
Companion Text	<i>Las ranas y el pozo</i>	Flora Muns
Read Aloud Card	<i>La gran manta</i>	McGraw Hill

UNIT 5

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Qué constituye una comunidad?</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Una biblioteca que transforma</i>	Irene Vasco
Companion Text	<i>Erie, la joya de los Grandes Lagos</i>	Elena Tomsich
Read Aloud Card	<i>¿Cómo es el lugar donde vives?</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las comunidades pueden cambiar</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Cuando mamá llevaba trenzas</i>	Concha Pasamar
Companion Text	<i>"Un parque para todos"</i>	Rocío Quiñones
Read Aloud Card	<i>Barrios que cambian</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Ayudantes de la comunidad</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Más espacio! La historia de la señal de tránsito de Garrett Morgan.*</i>	Rita Lorraine Hubbard
Companion Text	<i>Jaime Escalante, un maestro diferente</i>	Claudio Vezzi
Read Aloud Card	<i>La protectora de los árboles</i>	McGraw Hill

UNIT 6

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Conectar con los personajes</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El dibujo ganador</i>	Silvia Schujer
Companion Text	<i>La zorra y las uvas</i>	Ludmila Zárate
Read Aloud Card	<i>Ratón de campo y ratón de ciudad</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Aprende lecciones de los personajes</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El mejor regalo</i>	Scarlet Narciso
Companion Text	<i>El coyote y el conejo</i>	Franco García
Read Aloud Card	<i>La mosca y la miel</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los personajes transforman nuestro pensamiento</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Toby, no tan patito*</i>	Stephen Briseño
Companion Text	<i>Ricitos de Oro se mete en todo</i>	Sonia Valenzuela
Read Aloud Card	<i>El escarabajo y la tortuga</i>	McGraw Hill

UNIT 7

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Todo se mueve</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El mensaje de Rita Margarita</i>	Liza Pulecio
Companion Text	<i>Deportes de invierno</i>	Federico Camini
Read Aloud Card	<i>Por el aire and Mi avioncito (Poem)</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Un día de campo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Mueve al mundo!</i>	Ernesto Colavita
Companion Text	<i>La pelota atascada</i>	Ignacio Valverde
Read Aloud Card	<i>Las aventuras del abuelo</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las herramientas nos ayudan</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Las máquinas simples nos dan superpoderes!*</i>	Bernard Mensah
Companion Text	<i>Los imanes</i>	Lina Ramírez
Read Aloud Card	<i>Bienvenido a casa</i>	McGraw Hill

UNIT 8

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Colores y patrones</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Sofi pinta sus sueños</i>	Raquel M. Ortiz
Companion Text	<i>Los mosaicos</i>	Eugenia Martínez
Read Aloud Card	<i>El collage</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Crear arte</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Tejedora del arcoíris*</i>	Linda Elovitz Marshall
Companion Text	<i>Arte no descartable</i>	Sofía Moreno
Read Aloud Card	<i>Fotos de ayer y de hoy</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Arte en movimiento</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Pepe y la niña titiritera</i>	Amaranta Leyva
Companion Text	<i>"Andy, el bailarín"</i>	Facundo Rocha
Read Aloud Card	<i>En rodaje</i>	McGraw Hill

UNIT 9

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los trabajos ayudan a nuestra comunidad</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Un día en la vida de Tina</i>	Diego Marinelli
Companion Text	<i>Soy enfermera de cuidados intensivos</i>	Paula Arenas
Read Aloud Card	<i>Ferías y mercados</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Marcar la diferencia en nuestra comunidad</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>La casa de algún día*</i>	Julia Durango
Companion Text	<i>¡Manos a la huerta!</i>	Federico Reynoso
Read Aloud Card	<i>La biblioteca desordenada</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Trabajar para guardar</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¿Por qué existe el dinero?</i>	Cristina Pereira
Companion Text	<i>El álbum de dibujos</i>	Blanca Otamendi
Read Aloud Card	<i>Fran y las monedas</i>	McGraw Hill

UNIT 11

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Amistad y poemas</i>	McGraw Hill
Central Text	"Poema n.º 1: Somos amigos Poema n.º 2: Los cuatro juegan un rato Poema n.º 3: Sale el sol"	Alma Flor Ada, Marisa Alonso Santamaría, Belén Agustina Sánchez
Companion Text	"Un día en la escuela Dame la mano"	Berta Finch, Gabriela Mistral
Read Aloud Card	<i>La canción de los deseos</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Poemas juguetones</i>	McGraw Hill
Central Text	"Poema n.º 1: ¡Buen viaje! Amado Nervo Poema n.º 2: Un elefante Poema n.º 3: La mochila especial"	Amado Nervo, Jessica J. Collazo Sueiras
Companion Text	"Poema n.º 4: Cucú cantaba la rana Un concierto"	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Poemas para jugar/Así hacen los animales</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Poemas e imaginación</i>	McGraw Hill
Central Text	"Poema n.º 1: Dragones de nubes Poema n.º 2: De colores"	Pat Mora
Companion Text	"Poema n.º 3: La silla Poema n.º 4: ¿Cuántas cosas puedes ser?"	Alfonsina Storni Marcio Becelde
Read Aloud Card	<i>Eloise Greenfield: escribir con tono alegre</i>	McGraw Hill

UNIT 10

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Seres vivos y objetos inanimados</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¿Y, tú, dónde vives?</i>	Mauricio Paredes
Companion Text	<i>¡A dormir!</i>	Andrés Sosa
Read Aloud Card	<i>"¡Cuidemos el entorno!"</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los animales silvestres</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Genios de la naturaleza</i>	Michelle Solano
Companion Text	<i>Vivir en el desierto</i>	Norma De Marco
Read Aloud Card	<i>El oso pardo</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Ubicaciones de animales</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>La travesía de los elefantes africanos*</i>	Dr. Festus Ihwagi
Companion Text	<i>Animales nocturnos</i>	Giuliana Schiaretti
Read Aloud Card	<i>Una mariposa viajera</i>	McGraw Hill

UNIT 12

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Aprender sobre las plantas</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Las plantas</i>	Sagrario Pinto and Ma. Isabel Fuentes
Companion Text	<i>Trepadoras y erguidas</i>	Fiorella Lorenzo
Read Aloud Card	<i>Las raíces</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Qué necesitan las plantas?</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>A viajar semillas</i>	Lorena Ruiz
Companion Text	<i>De la selva a casa</i>	Pablo Salerno
Read Aloud Card	<i>Flores con y sin perfume / Jazmines y margaritas</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las plantas son útiles</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El mundo verde de las plantas</i>	Ana Luisa Ríos
Companion Text	<i>"Nature All Around Me"</i>	Eva Gorriti
Read Aloud Card	<i>Las semillas como alimento</i>	McGraw Hill

Grade 1 Texts

Bold text indicates authentic texts/titles. * indicates translation from English text.
Grade 1 includes 4 decodables per week that are not part of the knowledge build.

UNIT 1

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los días de escuela</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Los mariachis de Adela</i>	Denise Vega
Read Aloud Card	<i>Sentimientos diferentes</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>¡Me meto!</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Aprender sobre nuestros compañeros de clases</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Un día con mis tías</i>	Anilú Bernardo
Read Aloud Card	<i>Gestos que hablan</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Así se amasa</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Trabajar juntos</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Una caja llena de tesoros</i>	Fanuel Hanán Díaz
Read Aloud Card	<i>Lila cumple su sueño</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Mete, tapa, pasa</i>	McGraw Hill

UNIT 2

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Aprender sobre nuestra comunidad</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Quizás algo hermoso*</i>	F. Isabel Campoy, Theresa Howell
Read Aloud Card	<i>Espacios para todos</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>La manta</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Mejorar nuestra comunidad</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>La ronda de la zanahoria</i>	Nora Guillén
Read Aloud Card	<i>Nuestras acciones cuentan</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>La sopa de nada</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Incluir a otros en nuestra comunidad</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Una buena sopa</i>	Liza Porcelli Piusi
Read Aloud Card	<i>Incluir a otros</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>El nido</i>	McGraw Hill

UNIT 3

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Explorar las estaciones</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Las cuatro estaciones*</i>	Crystal Sikkens
Read Aloud Card	<i>¿Cómo son las estaciones donde vives?</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>La luz del sol</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Comprender las estaciones</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Linus y las estaciones</i>	Susanna Isern
Read Aloud Card	<i>Los cambios de estación</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>¡Nos vamos!</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Predecir el tiempo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El perseguidor de tormentas. La historia de John Morales</i>	Andrés Pi Andreu
Read Aloud Card	<i>¡Colorado es increíble!</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Las nubes</i>	McGraw Hill

UNIT 4

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las fábulas nos pueden enseñar lecciones</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Corre, Pequeño Chaski! Una aventura en el camino inka</i>	Mariana Llanos
Read Aloud Card	<i>El león y el ratón</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>El sendero para Saltarín</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Lecciones aprendidas en las historias</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Los pájaros de la cosecha</i>	Blanca López de Mariscal
Read Aloud Card	<i>Historias que enseñan</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Milla a milla</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Qué es un cuento de hadas?</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡Gracias, sapo!</i>	Margarita Mainé
Read Aloud Card	<i>En todas partes, Naturalmente agradecido</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>El enorme zapato</i>	McGraw Hill

UNIT 5

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Nuestro Sol y los planetas</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El Sol es algo muy importante*</i>	Nick Seluk
Read Aloud Card	<i>Faetón y el carro del Sol</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Los paneles en el techo</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>El cielo nocturno</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Espía la noche</i>	Eugenia Perrella
Read Aloud Card	<i>Campamento de estrellas y ¡Seré astrónoma!</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Las cosas que hace la Luna</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Lanzarse al espacio</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Otros mundos son posibles</i>	Michelle Solano
Read Aloud Card	<i>El telescopio Hubble</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>¡Mucho más arriba!</i>	McGraw Hill

UNIT 6

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los cambios en la comunicación</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Entrega veloz. La historia del correo*</i>	Albert Wu
Read Aloud Card	<i>Periódicos de ayer y hoy</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>El código morse</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>La importancia de la educación</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>La bienvenida</i>	Mauro Zoladtz
Read Aloud Card	<i>Mantenernos conectados</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>¡Jugamos juntos!</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los impactos positivos de la comunicación</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Pablo Pineda. Ser diferente es un valor</i>	Albert Bosch, María Sala
Read Aloud Card	<i>Víctor Iturralde Rúa: comunicar para educar</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>Educar en el bilingüismo</i>	McGraw Hill

UNIT 7

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Todo sobre la luz</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El brillo de la vida</i>	Sebastián Vargas
Companion Text	<i>¡Mide el tiempo con el sol!</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>La aurora</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Por qué la luz es importante?</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>James y Pete encuentran luz*</i>	Dori Hillestad Butler
Companion Text	<i>El despertar de la casa</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Luces en escena</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Qué puede hacer la luz?</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Luz en mi casa</i>	Alfonso Ochoa
Read Aloud Card	<i>Sol de medianoche</i>	McGraw Hill

UNIT 8

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>El abrigo correcto</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El Festival de Otoño</i>	Michaela Gramajo
Companion Text	<i>¿Qué hacemos con el dinero?</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>La feria de frutas</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Ganar y gastar</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Trabajos en la ciudad*</i>	Sandi Tanaka
Companion Text	<i>Jardineros de verano</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>¡Vamos, Tigres!</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Lugares cercanos y distantes</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¿De dónde vienen los productos?*</i>	Nadine Carolan
Read Aloud Card	<i>Suelos de California</i>	McGraw Hill

UNIT 9

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Explorar el arte</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¿Qué pasaría?*</i>	Samantha Berger
Companion Text	<i>Expresarse con arte</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>El arte del circo</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Expresarnos a través del arte</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>¡+ un pato</i>	Mireya Tabuas
Companion Text	<i>El ritmo de Jonás</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Decoraciones de primavera</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>El arte alrededor del mundo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Marvin y el pez del abuelito*</i>	Derrick Barnes
Read Aloud Card	<i>Tarsila do Amaral: colores de Brasil</i>	McGraw Hill

UNIT 11

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Expresar sentimientos a través de la poesía</i>	McGraw Hill
Central Text	"Canción del niño y la mar" de Graciela Genta "Tengo algo que contarte" de Belén Sánchez "Verde y decidida" de Manuela Vera	McGraw Hill
Companion Text	"A jugar!" de Ismael Parraguez "Se equivocó la paloma" de Rafael Alberti	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Sentimientos encontrados</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Añadir detalles a los poemas</i>	McGraw Hill
Central Text	"El barquito chiquitito" "El maíz" de Jorge Argueta "Los pollitos" de Ismael Parraguez	McGraw Hill
Companion Text	"Vuelo de colibrí" de Mabel Morvillo "Caracola" de Federico García Lorca	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>La naturaleza en el poema</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Jugar con palabras</i>	McGraw Hill
Central Text	"Palabras en color" de Blanca Torres (México) Retahíla "En la ciudad de Pamplona" de Beatriz Helena Robledo	McGraw Hill
Companion Text	"Tengo un pañuelito" de Edith Vera "Sinfonía pequeña" de Eunice Odio	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Poemas que suenan distinto</i>	

UNIT 10

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Características de los animales</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Explorando los parques con el abuelo José</i>	Cecilia Di Prinzio
Companion Text	<i>Los camellos</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Caracoles de tierra y de mar</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los animales se desarrollan con el paso del tiempo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>No es un frijol</i>	Claudia Guadalupe Martínez
Companion Text	<i>El pez que quería volar</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>El coatí</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los animales y su medioambiente</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>El cangrejito ermitaño CocoCrab</i>	Gustavo Freytez
Read Aloud Card	<i>Vivir bajo tierra</i>	McGraw Hill

UNIT 12

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Las plantas cambian con el tiempo</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Un jardín, un mundo</i>	Nicolás Schuff
Companion Text	<i>Cómo germinar un frijol</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Mirando hacia el sol</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cultiva tus alimentos</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>Las espinacas de Sylvia*</i>	Katherine Pryor
Companion Text	<i>Cultivos en el agua</i>	McGraw Hill
Read Aloud Card	<i>Suelos saludables de California</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Partes importantes de la planta</i>	McGraw Hill
Central Text	<i>De semillas a plantas*</i>	Gail Gibbons
Read Aloud Card	<i>El abeto</i>	McGraw Hill

Grade 2 Texts

Bold text indicates authentic texts/titles. * indicates translation from English text.

† indicates an English translation is available in the ELA Supplement.

UNIT 1

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los cuentos reflejan nuestras vidas</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Rudyard Kipling: de la vida al papel</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>La mamá de Mati</i>	Matías Valle
Central Text 1	<i>Yo puedo ayudar*</i>	Reem Faruqi
Companion Text	<i>La fiesta de Pipe y Tito</i>	Manuel di Marcos
Concept Knowledge Multimedia	<i>El poder de la poesía</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Ratones y mariposas</i>	Hugo Bielinski (Lope de Vega and Federico García Lorca)
Directed Text 2	<i>"Don Libro está helado"</i>	Gloria Fuertes
Directed Text 2	<i>"El mago"</i>	David Chericán
Directed Text 2	<i>"Niña Lápiz"</i>	Sylvia Shujer
Central Text 2	<i>"Mi cuerpo y yo"</i>	Jorge Luján
Central Text 2	<i>"La risa"</i>	Gloria Fuertes
Central Text 2	<i>"Hoy vino el miedo"</i>	Olga Drennen
Central Text 2	<i>"Decir"</i>	Cristina Ramos

UNIT 2

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Hacer cambios</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Sarah Winnemucca, activista y escritora</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>La marcha de las 340 millas</i>	Amanda Vega
Central Text 1	<i>La sentada*</i>	Andrea Davis Pinkney
Companion Text	<i>Ida B. Wells: una voz valiente</i>	Carla Salomone
Concept Knowledge Multimedia	<i>Hacer oír sus voces</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>¡Salvemos el teatro!</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Autumn Peltier: defensora del agua</i>	Marcos Malti
Central Text 2	<i>La velita de los cuentos†</i>	Lucía González

UNIT 3

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Movimientos y temblores</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>¡Alerta! Tierra en movimiento</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Paricutín: el volcán más joven del mundo</i>	Alejandro Montilla
Central Text 1	<i>Los volcanes*</i>	Martha E. H. Rustad
Companion Text	<i>¡Mira mi maremoto!</i>	Anaía Pérez
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cráteres asombrosos</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>La falla de San Andrés</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Los volcanes enamorados</i>	Eliseo Hernández
Central Text 2	<i>Kai Kai y tren Tren: Las serpientes gigantes†</i>	Elvia Silvera

UNIT 4

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Contar historias a través del tiempo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Narradores del mundo</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El haz de palitos</i>	Federico Rosales
Central Text 1	<i>Abuela y la gran calabaza: Cuento tradicional Bengali*</i>	Chitra Banerjee Divakaruni
Companion Text	<i>Los músicos de Bremen</i>	Matilda Tallarico
Concept Knowledge Multimedia	<i>Una historia contada nuevamente</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>La siesta del gigante</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Los tres cerditos y el hospital</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Feliz Feroz†</i>	"Miguel Ángel López González (El Hematocrítico)"

Grade 2 includes 8 decodables per week that are not part of the knowledge build.

UNIT 5

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Carreteras, ríos y rieles</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El sueño de volar</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>¡Carta para ti!</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Los trenes que reconstruyeron la nación*</i>	Rachel Dougherty
Companion Text	<i>Menos automóviles</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Un país en movimiento</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Bicicletas eléctricas</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>¡Todos a bordo!</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Comepasteles†</i>	Ruthanne Lum McCunn

UNIT 6

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Qué es un hábitat?</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El tejido de Aracné</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>En el Parque Nacional Kruger</i>	Kaito Sato
Central Text 1	<i>Hábitats de selvas tropicales y desiertos*</i>	Jennifer Swanson
Companion Text	"Casas por todas partes: Antología de poemas": "La carrera" "Martín pescador" "El koala"	"Tamara Nicolini, Fernán Koch, and Irma Beniz"
Concept Knowledge Multimedia	<i>Un profundo vistazo a un arrecife de coral</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>"Vida en la Antártida"</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Excursión a un cenote</i>	Corina Pérez
Central Text 2	<i>Cora y los corales†</i>	Dagmar de Mendieta

UNIT 7

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Mi arte, mi vida</i>	
Read Aloud 1	<i>Ritmos urbanos</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Recuerdos del campamento</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Cultivando un artista: la historia de un paisajista y su hijo*</i>	John Parra
Companion Text	<i>Cumplir un sueño</i>	Liliana Sánchez
Concept Knowledge Multimedia	<i>La visión de un artista</i>	
Read Aloud 2	<i>Los títeres</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Louis Armstrong y su alegre trompeta</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Pedro y los devoradores de monstruos†</i>	Xequina María Barbér

UNIT 8

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Iniciar un negocio</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La lechera y el cántaro de leche</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El inventor de juegos</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Estela en el mercado de pulgas†</i>	Alexis O'Neill
Companion Text	<i>Intercambio de opiniones</i>	Francesca Santos
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los inventores resuelven problemas</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Un juguete volador</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Un nuevo cierre</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Las invenciones no ocurren por casualidad*</i>	Chris Barton

UNIT 9

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Muchos estados de la materia</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Bolsas y bolsitas</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Manos a la obra</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>La curiosa Pearl explica los estados de la materia*</i>	Eric Braun
Companion Text	<i>La nube en un frasco</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Explorar la materia</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Nieve en Hawái</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>La batería</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>La vida de los materiales y los materiales en la vida†</i>	Ernesto Colavita



Grade 3 Texts

Bold text indicates authentic texts/titles. * indicates translation from English text.

† indicates an English translation is available in the ELA Supplement.

UNIT 1

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Aprender de la lectura</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>A través de otros ojos</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>¿Quién tiene mis medias?</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>¡Vamos a ver a papá!†</i>	Lawrence Schimel
Companion Text	<i>Una entrevista con Silvia Schujer</i>	Silvia Schujer
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cómo lo veo yo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Adiós armario</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>El vuelo de Sofía</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Eduardo cuarto</i>	Yolanda Blanco

UNIT 2

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los líderes entre nosotros</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La gran decisión</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El huerto lidera la votación</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Pequeña historia de un desacuerdo†</i>	Claudio Fuentes
Companion Text	<i>Haz oír tu voz</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Bienvenidos a Washington D. C.</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Voluntarios electorales en acción</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>¡Hora de votar!</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>La presidencia: por qué es importante para ti*</i>	Karen Kellaher

UNIT 3

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>El pronóstico de hoy es...</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Día de picnic</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El pronóstico del tiempo paso a paso</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Cambios del estado del tiempo: las tormentas[†]</i>	Bobbie Kalman
Companion Text	<i>¿Qué nos dice el cielo?</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Sucesos meteorológicos históricos</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Fenómenos meteorológicos extremos</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>¡Se aproxima un huracán!</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Los coquíes aún canta*</i>	Karina Nicole González

UNIT 4

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cuéntame una historia</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El Coyote y la Luna</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El zorro y el cuervo</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Dédalo e Ícaro*</i>	Lucy Coats
Companion Text	<i>Voces sobre El Dorado</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>El abuelo comparte una historia</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>B'alam u Naj Tunich</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Fábulas de Esopo</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>El Rabipelado burlado[†]</i>	Fray Cesáreo de Armellada

UNIT 5

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Indígenas americanos de la costa noreste</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Historias entrelazadas</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Excursión al museo cheroqui</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Águila Gris y los Hijos del Sol[†]</i>	Miguel Ángel Villar Pinto
Companion Text	<i>El corazón del Gran Cañón</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Empezar de nuevo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>La travesía de Anders hacia Minnesota</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Los miwok y las misiones españolas</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Mi vista desde la costa*</i>	Chris Newell

UNIT 6

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Bienvenidos al mundo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Adaptación en acción</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Los grandes viajes</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>El jardín mágico[†]</i>	Carme Lemniscates
Companion Text	<i>Aliados de la naturaleza</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Preparados?</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Haiku en el páramo</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Renacer en el desierto</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Diario de un leopardo: Mi viaje al mundo oculto de una madre y sus cachorros [extractos]*</i>	Suzi Eszterhas

UNIT 7

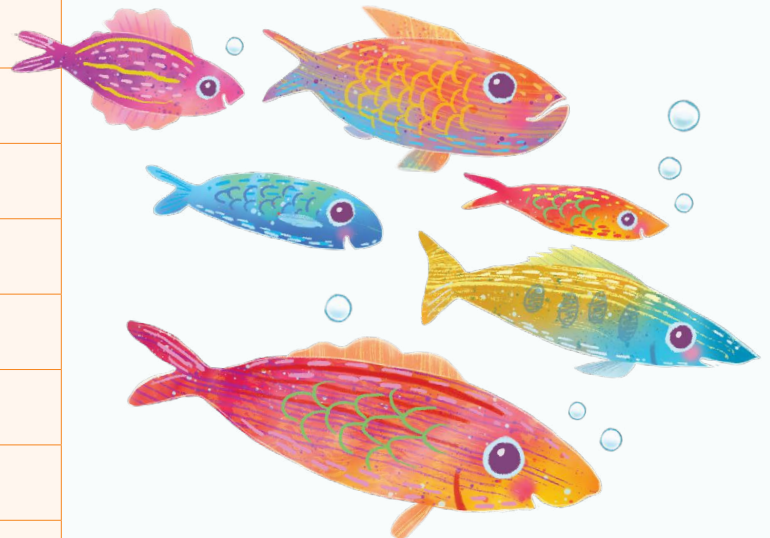
Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>El poder de la música</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Poemas sobre la danza</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El debut de Clara</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>La Mariachi*</i>	Isabel Estrada
Companion Text	<i>Los encantos de la gaita</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Artes visuales en el mundo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Poemas sobre el arte</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Un día, un chigüiro...</i>	Ivar Da Coll
Central Text 2	<i>Mi primer libro sobre Gloria Fuertes†</i>	"Antonio A. Gómez Yebra"

UNIT 8

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Compra, venta y envío</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Los países también van de compras</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El día de las canastas coloridas</i>	McGraw Hill
Central Text 1	<i>Xóchitl, la niña de las flores‡</i>	Jorge Argueta
Companion Text	<i>Agua pasó por aquí, cate que no lo vi</i>	McGraw Hill
Concept Knowledge Multimedia	<i>Bienes y servicios: Los ingredientes principales</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>El equilibrio le sirve al mundo</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Los primeros pasos de la realidad virtual</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>John Deere, ¡así se hace!*</i>	Tracey Nelson Maurer

UNIT 9

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>El poder de moverse</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Los bocetos de Leonardo da Vinci</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El loco invento de Frank Einstein. Libro Dos. Capítulo 4</i>	Jon Scieszka
Central Text 1	<i>El loco invento de Frank Einstein. Libro 2. Capítulo 8†</i>	Jon Scieszka
Companion Text	<i>El loco invento de Frank Einstein. Libro 2. Capítulo 5</i>	Jon Scieszka
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los campos magnéticos y la electricidad estática</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>El magnetismo en nuestro planeta</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Polos opuestos</i>	McGraw Hill
Central Text 2	<i>Fuerzas invisibles*</i>	Ailynn Collins



Grade 4 Texts

Bold text indicates authentic texts/titles. * indicates translation from English text.

† indicates an English translation is available in the ELA Supplement.

UNIT 1

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Una aventura de descubrimiento</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El universo en una maleta</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>¡Tan parecidos, pero tan distintos!</i>	Norberto Sanchez
Central Text 1	<i>Descubriendo a Langston*</i>	Lesla Cline-Ransome
Companion Text	<i>En el baúl / No hay nada más difícil que una línea (Cornelia Cody)</i>	Cornelia Cody
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cómo nos inspiran los libros y poemas</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Maria Elena Walsh, vida y obra</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Mis sueños verdes</i>	Laia Cortes
Central Text 2	<i>El árbol Yo (Cornelia Cody)</i>	Cornelia Cody

UNIT 2

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Una vista aérea del gobierno de Estados Unidos</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Justo y necesario</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>FDR: leyes para niños</i>	Agustina Arjona
Central Text 1	<i>La única mujer en la foto: Frances Perkins y su New Deal para Estados Unidos*</i>	Kathleen Krull
Companion Text	<i>Lo que me atreví a escribirle al presidente</i>	Celestino Montes
Concept Knowledge Multimedia	<i>Un estudio de caso en el sufragio femenino</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>¡Silencio en la corte!</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>El acta que legalizó la educación bilingüe</i>	Tatiana Calvo
Central Text 2	<i>Separados no somos iguales†</i>	Duncan Tonatiuh

UNIT 3

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cómo dan forma a la tierra</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La importancia de los huaicos</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>La avalancha que destruyó un pueblo entero</i>	Lidia Gómez
Central Text 1	<i>Los incendios más devastadores antes y ahora*</i>	Tatiana Calvo
Companion Text	<i>Las montañas del océano</i>	Esperanza Marco
Concept Knowledge Multimedia	<i>Gracias a la erosión</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Un fósil fuera de lugar</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Naica: la cueva de los cristales</i>	Juan Vicente Perales
Central Text 2	<i>Los cenotes: ventanas a un mundo subterráneo†</i>	Alcira Blanco

UNIT 4

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Preservar historias</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El cantar de Mío Cid</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>Inti, el dios del sol</i>	Miriam Vázquez
Central Text 1	<i>"¡Yo soy Hermes! (extracto)*"</i>	Mordicai Gerstein
Companion Text	<i>Un debate entre dioses</i>	Tatiana Calvo
Concept Knowledge Multimedia	<i>Cuentos de distintas culturas</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Nicomedes Santa Cruz</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Yacu y la leyenda del Ekeko</i>	Rufina Estrada
Central Text 2	<i>Los perros mágicos de los volcanes†</i>	Manlio Argueta

UNIT 5

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>De costa a costa</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>¿Cuánto costaba un caballo?</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>Gerónimo: el escritor que no sabía escribir</i>	Pedro Miguel Benito
Central Text 1	<i>El pueblo seguirá[†]</i>	Simon J. Ortiz
Companion Text	<i>La gran compra de Luisiana</i>	Luis Miguel Zapata
Concept Knowledge Multimedia	<i>Historia, el Oeste norteamericano</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>El dilema de Pocahontas</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Sacagawea, la indígena intérprete</i>	Rafaela Arevalo
Central Text 2	<i>El diario de un minero chino llamado Wong Ming-Chung*</i>	Laurence Yep

UNIT 6

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Vivir en el ecosistema de la selva tropical</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La red más importante para la vida</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>Caracol y Tortuga, Tortuga y Caracol</i>	Laura Novoa
Central Text 1	<i>Para decir un bosque</i>	Mar Benegas
Companion Text	<i>Las abejas buscan casa</i>	Tania Gomez
Concept Knowledge Multimedia	<i>Sobrevivir en el desierto de Mojave</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Dormir, jugar, comer</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Viajar con los animales</i>	Laura Corredor
Central Text 2	<i>Seres luminosos: Seres vivos que iluminan la noche*</i>	Julia Kuo

UNIT 7

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Exploreamos distintas formas de arte</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Arte para jugar</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>El muro es de todos</i>	Sebastian Silva
Central Text 1	<i>¡Bravo, Rosina![†]</i>	Maria José Thomas
Companion Text	<i>Acuarelas de verano</i>	Laia Cortes
Concept Knowledge Multimedia	<i>El montaje de una obra</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>El teatro callejero</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Música en mi garaje</i>	Martin Sanchez
Central Text 2	<i>Puente hacia la armonía*</i>	Pablo Cartaya

UNIT 8

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Comunidad a través de la economía</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Cómo funciona una corporación</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>¡Recaudar fondos no es difícil!</i>	Andres Torre
Central Text 1	<i>A falta de pan, buenas son las ideas[†]</i>	Rocio Valencia Haya de la Torre
Companion Text	<i>¿Qué es mejor, el dinero o el trueque?</i>	Maria Lozano
Concept Knowledge Multimedia	<i>Empresas que resuelven problemas</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Un punto de encuentro que mejora la economía local</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Avellanas para todos</i>	David Perez
Central Text 2	<i>Stef Soto, la reina del taco*</i>	Jennifer Torres

UNIT 9

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Fuentes de energía</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La energía ayer y hoy</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 1	<i>Eduardo González Toro – Inventor del transformador con menor impacto ambiental</i>	Ezequiel Tapia
Central Text 1	<i>Carlos del Pozo: el científico más desconocido del mundo[†]</i>	Bernardo Bello Salvo
Companion Text	<i>El foco en las gallinas</i>	Melissa Estrada
Concept Knowledge Multimedia	<i>La energía que usamos para jugar</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Mi primer viaje sola</i>	Tatiana Calvo
Directed Text 2	<i>Mateo y el poder secreto</i>	Alex Guzmán
Central Text 2	<i>Lily en el planeta Emilon*</i>	Sylvia Liu



Grade 5 Texts

Bold text indicates authentic texts/titles. * indicates translation from English text.

[†] indicates an English translation is available in the ELA Supplement.

UNIT 1

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Un encuentro con la literatura</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El lenguaje de las flores</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Piezas que brillan en la noche</i>	María José Mesa
Central Text 1	<i>Khoi: perdido entre dos mundos[†]</i>	Minh Le
Companion Text	<i>Viajes con propósito: aventuras que cambian el mundo</i>	Juan Camilo Perea
Concept Knowledge Multimedia	<i>La poesía como una ventana al mundo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>“La semilla de Ping”</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Versos para un encuentro</i>	Catalina Martínez
Central Text 2	<i>El sol y la nube; El anciano y los niños</i>	Marisa Alonso Santamaría

UNIT 2

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Los grupos que influyeron en el gobierno de Estados Unidos</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Semillas de autogobierno: el Cabildo de San Agustín</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Las misiones españolas en California</i>	Carlos Villanueva
Central Text 1	<i>La constitución y la carta de derechos[†]</i>	Roben Alarcon
Companion Text	<i>La Primera Enmienda: libertades que nos dieron voz</i>	Paola González
Concept Knowledge Multimedia	<i>La ampliación de los derechos en Estados Unidos</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Voces del campo</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Dolores Huerta: una voz por la justicia</i>	María del Carmen Bermudez
Central Text 2	<i>Guerrera sobre ruedas*</i>	Judy Heumann

UNIT 3

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>La Luna y la Tierra</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Entre el cielo y las estrellas</i>	Christian Diaz
Directed Text 1	<i>¡Explosiones en el Sol!</i>	Paula Mendoza
Central Text 1	<i>La ciencia del espacio con el astronauta Victor J. Glover*</i>	Christine Taylor-Butle
Companion Text	<i>Aventureros galácticos: en busca de las gemas perdidas</i>	Miguel Peña
Concept Knowledge Multimedia	<i>La evolución de los viajes espaciales</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>La ingeniera de las estrellas</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Espanoles en Marte: el REMS y la exploración del planeta rojo</i>	Camila Torres
Central Text 2	<i>Marte: el próximo gran paso†</i>	Jose Hernandez

UNIT 4

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Narrativas tradicionales</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La tradición del cuento popular en Latinoamérica</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>La valiente búsqueda de lirolay</i>	Elizabeth Marín
Central Text 1	<i>Cómo Māui ralentizó el Sol*</i>	Albert Belz
Companion Text	<i>Somos de maíz</i>	Lina Marcela Huang
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Por qué contamos historias?</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Historias que viajan en el tiempo</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Isabel y el puente dorado</i>	Daniela Ladino
Central Text 2	<i>El amarú†</i>	Ana Maria Shua

UNIT 5

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>Voces de la Revolución de las Trece Colonias</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Perspectivas de la Revolución de las Trece Colonias</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Un mundo aparte</i>	Eric Navarro
Central Text 1	<i>Una chica valiente de la Revolución*</i>	Jessica Gunderson
Companion Text	<i>Voces de la revolución: perspectivas de las colonias españolas</i>	Jennifer Hernández
Concept Knowledge Multimedia	<i>Momentos cruciales de la Revolución de las Trece Colonias</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Bernardo de Gálvez: ¿oportunisto o aliado?</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Heroínas de la Revolución</i>	Martín Farfán
Central Text 2	<i>Huellas que cuentan historias: la influencia hispana en Estados Unidos†</i>	Martha Garcia

UNIT 6

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>El ecosistema de las Montañas Rocosas y la pika</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>La cadena alimenticia: aventuras en el ecosistema</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Una aventura en el corazón del bosque</i>	Lorena Carballo
Central Text 1	<i>Un bosque para la mariposa monarca†</i>	Emma Romeu
Companion Text	<i>El gran viaje migratorio / Contra la corriente / La odisea de la tortuga marina / Las guardianas del océano / Las viajeras incansables / Oda a los viajeros del mar, el cielo y los ríos</i>	Fernando Acosta
Concept Knowledge Multimedia	<i>El cultivo de nuestros alimentos</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>La protección de la biodiversidad: el inventario nacional de México</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Las abejas: pequeñas heroínas de nuestro ecosistema</i>	Santiago Cardozo
Central Text 2	<i>Huertos comunitarios: por qué cada ciudad debería tener uno*</i>	Melina Mangal

UNIT 7

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>El arte crea comunidad</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El charango: música y tradición</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Juegos de luz y color: la magia de Carlos Cruz-Diez</i>	Ángela Ochoa
Central Text 1	<i>¡Danza! Amalia Hernández y el ballet folklórico de México*</i>	Duncan Tonatiuh
Companion Text	<i>El alebrije perdido</i>	Robinson Nuñez
Concept Knowledge Multimedia	<i>Artesanías alrededor del mundo</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>La máscara que dio vida a mi historia</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Nuestra primera rondalla</i>	Demi Martinez
Central Text 2	<i>Salsa – un poema para cocinar</i>	Jorge Argueta

UNIT 8

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Qué es una economía?</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>Creatividad al rescate del puesto de mangos</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>El viaje del cacao: desde el Amazonas a España</i>	Marcela Ovalle
Central Text 1	<i>La Gran Depresión comienza*</i>	McGraw Hill
Companion Text	<i>El Dust Bowl: tormentas de polvo y esperanza</i>	Ernesto Martínez Ruiz
Concept Knowledge Multimedia	<i>¿Cómo se hacen las monedas?</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>Emprendedores en acción</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Adiós a los billetes: la banca digital llega a Latinoamérica</i>	Luis Carlos Ibarreche
Central Text 2	<i>Mi primer libro de economía, ahorro e inversión†</i>	Maria Jesus Soto

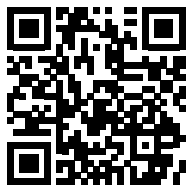
UNIT 9

Text Type	Title	Author
Concept Knowledge Multimedia	<i>La ciencia de la materia: edición de invierno</i>	McGraw Hill
Read Aloud 1	<i>El misterioso mundo del plasma</i>	McGraw Hill
Directed Text 1	<i>Los secretos del Atacama</i>	Arturo Medina
Central Text 1	<i>La caja mágica†</i>	Antonio Hales
Companion Text	<i>La historia que enfrió California</i>	Tina Domínguez
Concept Knowledge Multimedia	<i>Científicos que estudiaron la materia</i>	McGraw Hill
Read Aloud 2	<i>El viaje infinito de una gota</i>	McGraw Hill
Directed Text 2	<i>Jabones en acción: una fórmula de limpieza</i>	Diego Sánchez
Central Text 2	<i>Empezar de cero: lo que debes saber sobre la comida y la cocina*</i>	Sarah Elton



iEmerger juntos!

California



Scan the QR code or visit
mheducation.com/CAEmergerjuntos-Texts
to learn more about *McGraw Hill Literacy California*.

**Mc
Graw
Hill**

L11062722